

## COMUNICADO

***Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Educación, Patrimonio, Medio Ambiente, Energía y Cambio Climático***

### **El Gobierno de Gibraltar presentará ante la Comisión Europea el incidente de la humareda de la refinería CEPSA**

Gibraltar, 30 de enero de 2017

El Gobierno de Gibraltar está investigando los acontecimientos relativos a los niveles de humareda sin precedentes registrados en la refinería CEPSA este fin de semana tras un aparente fallo eléctrico. Los científicos del Departamento de Medio Ambiente, Patrimonio y Cambio Climático (Department of the Environment, Heritage & Climate Change), junto con sus asesores expertos en materia de calidad del aire, están investigando los efectos en el Peñón de dicha humareda. El Gobierno de Gibraltar también está en contacto con sus representantes en Bruselas con el fin de presentar con urgencia el incidente ante la Comisión Europea.

El Gobierno es consciente de la preocupación de la comunidad acerca de los posibles efectos en la salud de dicha práctica y reafirma a la ciudadanía que está llevando a cabo medidas contundentes para investigar este hecho en las más elevadas instancias. La Agencia Medioambiental (Environmental Agency) ha comprobado los datos de las estaciones de seguimiento de la calidad del aire y no se han registrado niveles inusuales. Afortunadamente, la dirección este/sudeste del viento fue favorable para Gibraltar en esta ocasión.

El Gobierno brindará actualizaciones al respecto en cuanto estas estén disponibles.

#### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757  
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)  
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



## PRESS RELEASE

No: 52/2017

Date: 30th January 2017

---

### **HMGOG to Raise CEPSA Refinery Flaring Incident with EU Commission**

HM Government of Gibraltar is looking into the events surrounding the unprecedented level of flaring witnessed at the CEPSA refinery this weekend, following what appears to have been an electrical fault. Scientists from the Department of the Environment, Heritage & Climate Change along with its expert air quality consultants are currently investigating the impacts of said flaring on Gibraltar. HMGOG is also in contact with its representatives in Brussels in order to raise the incident with the EU Commission as a matter of urgency.

HMGOG is aware of the concerns in the community with regards to the potential health impacts of such practices and reassures the public that it is taking decisive action to follow this up at the highest levels. The Environmental Agency has checked Gibraltar's monitoring station data and no abnormal peaks have been recorded. Luckily, the wind direction E/SE was in Gibraltar's favour on this occasion.

Government will provide further updates as and when these are available.